

User guide
Conference phone Konftel 200NI

Dansk | Norsk | Suomi | Svensk

Conference phones for every situation



Pakkaus sisältää seuraavat tarvikkeet:

- 1 kpl Käyttöopas
- 1 kpl Neuvottelupuhelin
- 1 kpl Muuntaja
- 1 kpl Sähkö- ja puhelinjohto
- 1 kpl Sähkö- ja ISDN-verkkokaapeli
Puhelinpistokkeet

Lisätarvikepaketti sisältää seuraavat tarvikkeet:

- 1 pari Lisämikrofoni
- 2 kpl Lisämikrofonin kaapeli 1.5 m
- 2 kpl Lisämikrofonin kaapeli 2.5 m
- 1 kpl Kauko-ohjain
- 4 kpl Paristoja

**Tarkista, että pakkauksesta löytyy kaikki luetellut tarvikkeet.
Ota yhteyttä myyjään, jos pakkaus on puutteellinen.**

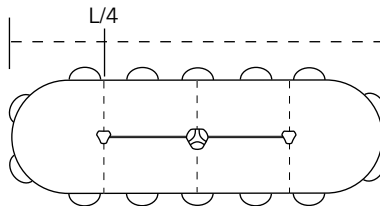
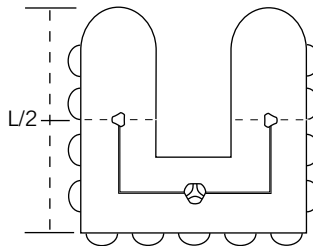
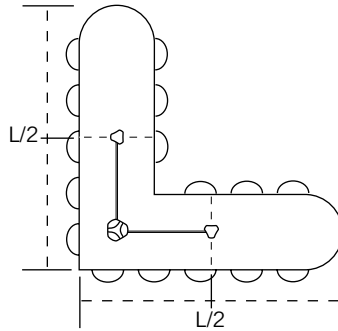
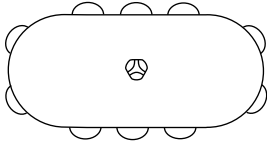
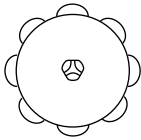
Sisältö

Kokoonpanot	4
Kuvaus	5
Liitännät	6
Asetukset	7
Videolinjan jakaminen	8
<i>Liitännät</i>	8
<i>Oma MSN-numero</i>	9
Äänvoimakkuuden säätö, mykistys, viritys	10
Puhelut	11
<i>Kolmen osallistujan puhelut</i>	12
<i>R-näppäimen ohjelmointi</i>	13
Lyhytnumerot ja numeron toist	14
Valikko	15
<i>Lisää numero puhelinluetteloon</i>	15
<i>Muokkaa puhelinluettelo</i>	16
<i>Poista nimi ja numero</i>	17
<i>Säädä soittoäänen voimakkuutta</i>	17
<i>Muokkaa aikaa ja päiväystä</i>	18
<i>Valitse kieli</i>	18
<i>Näppäimistön ääni</i>	19
Lisätarvikkeet	20
<i>Kauko-ohjain</i>	20
<i>Kauko-ohjaimen toiminnot</i>	21
<i>Lisämikrofonit</i>	22
<i>Lisätarvikkeet ja varaosat</i>	23
Vianmääritys ja huolto	24
Tekniset tiedot	25
Näyttö ja näppäimistö	27

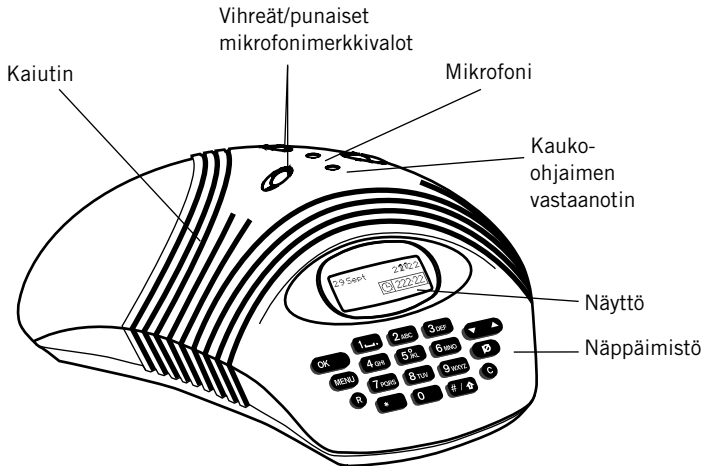
Asettele osat piirroksen mukaisesti parhaan mahdollisen äänenlaadun takaamiseksi.

Käytä Konftel 200NI:tä 30 m²:n huonekokoon asti.

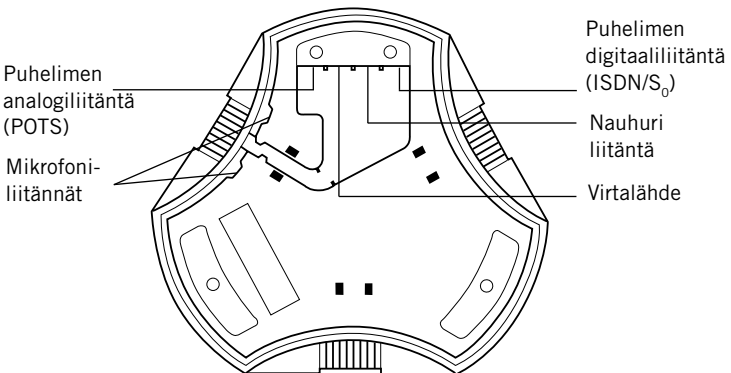
Käytä 200NI:tä lisämikrofonilla 70 m²:n huonekokoon asti.



Laite päältä

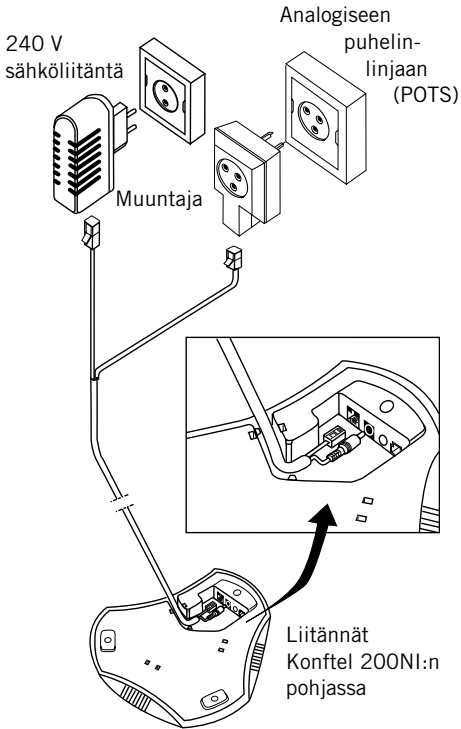
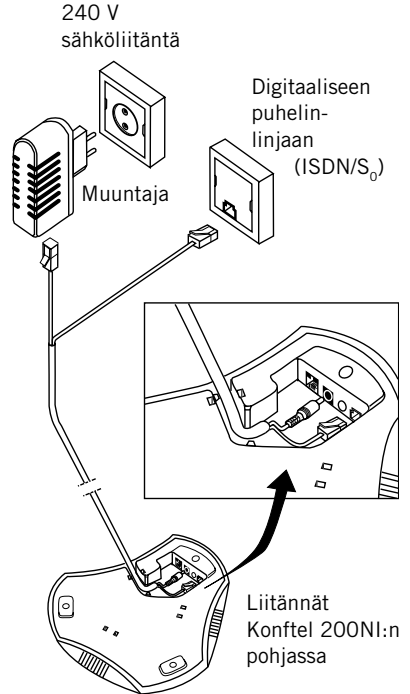


Laitteen pohja



Viimeisellä sivulla on Konftel 200NI:n näppäimistön kuva (ks.sivu 27).

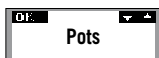
Analoginen (POTS)

Digitaalinen (ISDN/S₀)

Verkon asetukset virran kytkennän jälkeen (oletus: Auto)

Liitä Konftel 200NI pistorasiaan. Valinta Auto käynnistää automaattisen hakutoiminnon. Konftel 200NI etsii ISDN/S₀ -linjan automaattisesti.

Puhelin ei löydä automaattisesti tiettyjä ISDN/S₀ -linjoja, vaikka laite olisi liitetty kyseiseen linjaan. Tässä tapauksessa linja on valittava manuaalisesti. Katso oheinen ohje.



Jos laitetta ei ole kytketty digitaalilinjaan, käytä ylös/alas-näppäimiä digitaalisen (ISDN) tai analogisen (POTS) linjan valintaan. Tämä asetus ei jää muistiin virran katkaisemisen jälkeen.

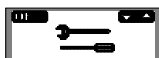


Vahvista painamalla OK.

Manuaalinen verkon valinta (oletus: Auto)



Paina Valikko.



Valitse Asetukset.



Paina OK.



Valitse Verkko.



Paina OK.



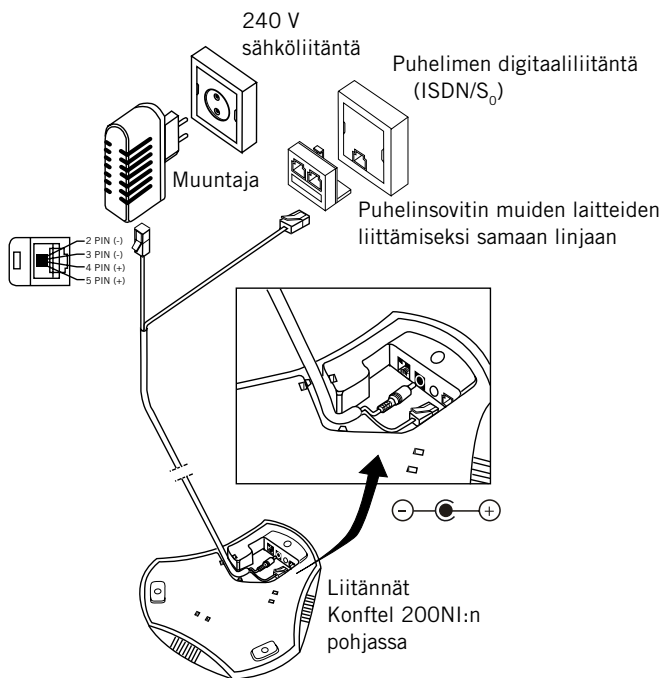
Valitse joko digitaalinen linja (ISDN), analoginen linja (POTS) tai Auto-tila automaattiseen linjan etsintään. Nämä asetukset tallennetaan muistiin seuraavaa virran kytkentää varten.



Vahvista painamalla OK.















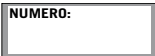

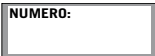

Liitännät

Konftel 200NI voi jakaa ISDN/S₀-linjan toisen ISDN-laitteen kanssa, esimerkiksi videoneuvottelulaitteen tai modeemin kanssa. Anna yksilöllinen MSN-numero (Multiple Subscriber Number) omaksi numeronasi. MSN-numero erottaa mm. puhelinneuvottelun videoneuvottelusta.



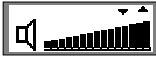
Huomautus. Konftel ei voi taata muiden Konftel 200NI:n kanssa samaa ISDN linjaa jakavien laitteiden toimintaa. Ota yhteys jälleenmyyjään, mikäli tarvitset lisätietoja tästä asiasta.

Oma MSN-numero (oletus: ei numeroa)

-   Paina Menu-näppäintä.
-   Valitse Asetukset.
-   Paina OK.
-   Valitse Oma numero.
-   Paina OK.
-   *0-9...* Valitse puhelinnumerosi (MSN-numero).
-   Tallenna painamalla OK.
-   Paina C-näppäintä palataksesi alkuun
- Huomautus.** Oma numero -vaihtoehto toimii ainoastaan ISDN-linjaa käytettäessä. Mikäli Oma numero on ohjelmoitu, vastaa Konftel 200NI ainoastaan tähän numeroon. Mikäli numeroa ei ole ohjelmoitu, vastaa Konftel 200NI kaikkiin tuleviin puheluihin numerosta riippumatta.
-   Oma numero voidaan poistaa painamalla C-näppäintä Oma numero -valikossa.

10 Äänenvoimakkuus, mykistys, viritys

Äänenvoimakkuus



Säädä kaiuttimen äänenvoimakkuus ylös/alas-näppäimellä puhelun aikana.

Mykistys



Paina mykistysnäppäintä kytkeäksesi mikrofoni pois päältä. Mikrofonimerkkivalot vaihtuvat punaisiksi. Paina uudestaan kytkeäksi mikrofonitoiminnon päälle. Mikrofonimerkkivalot muuttuvat taas vihreiksi.

Viritys

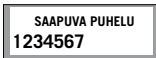


Kun Konftel 200NI kytetään, ääni viritetty automaattisesti huoneen ja puhelinlinjan mukaan. Konftel 200NI tunnistaa huoneen akustiikan ja mukautuu koko puhelun aikana olosuhteiden mukaan. Manuaalisessa virityksessä painetaan ylös/alas-näppäin samanaikaisesti. Lyhyt kohinaääni kuuluu.

Tulevat puhelut



(POTS) Soittoääni kuuluu ja vihreät mikrofonimerkkivalot syttyvät tulevan puhelun merkiksi.



(ISDN) Puhelin soi ja mikrofonivalo syttyy tulevan puhelun merkiksi. Tulevan puhelun numero ilmestyy näytölle.



Paina OK-näppäintä vastataksesi puheluun.



Puheluaika näkyy näytössä.

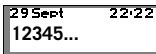


Päättyessäsi puhelu paina OK.

Soittaminen



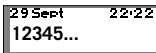
Paina OK-näppäintä.



0-9...

Valitse numero.

tai

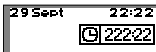


0-9...

Valitse ensin numero, jos haluat tarkistaa sen.



Paina OK. Numeroon soitetään noin 3 sekunnin kuluttua.



Puheluaika näkyy näytössä.



Päättyessäsi puhelu paina OK.

Kolmen osallistujan puhelut

29 Sept 22:22
1234567

Valitse kokouspuhelun ensimmäinen osanottaja.



Paina OK. Numeroon soitetaan 3 sekunnin kuluessa.



Paina R-näppäintä, kun ensimmäinen puhelu yhdistyy. Kuulet valintaäänän.

29 Sept 22:22
1234567

Valitse kokouspuhelun seuraavan osanottajan numero, ja odota vastausta.



Paina ensin R-näppäintä ja sitten 3-näppäintä. Kaikki kolme osanottajaa voivat nyt ottaa osaa samaan puheluun.

Ellei puheluusi vastata



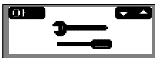

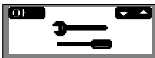










Paina ensin R ja sitten 1 palataksesi ensimmäiseen puheluun.

Huomaa: Kokouspuhelun saatavuus vaihtelee maittain. Saatavuuteen vaikuttaa myös Konftel 200NI:hin kytketty PBX = puhelinvaihte. Jos haluat yhdistää useampia osanottajia samaan puheluun, suosittelemme kokouspalvelun käyttöä. Ota yhteyttä myyjään, jos haluat lisätietoja palvelun saatavuudesta.

R-näppäin ei toimi (POTS)

R-näppäimen toimintaedellytykset vaihtelevat käytettävän yksityisen puhelinvaihteen ja maan mukaan. Konftel 200NI – puhelimen R-pulssiaika voidaan kuitenkin ohjelmoida siten, että se tukee useimpia markkinoilla olevia yksityisiä puhelinvaihteita.

R-näppäimen ohjelmointi (oletusasetus = 2)

		Paina Menu-näppäintä.
		Valitse Asetukset.
		Paina OK.
		Valitse R toiminto.
		Paina OK.
		Anna R-pulssin arvo. Oletusasetus on 2. Katso vaihteen ja maan mukainen asetus oheisesta taulukosta.
		Arvo: Aika:
		R1 65 ms
		R2 100 ms
		R3 150 ms
		R4 270 ms
		R5 600 ms
		Tallenna asetukset ja poistu ohjelmointitilasta painamalla OK-näppäintä.

Lyhytnumerot, numeron toisto

Etsi lyhytnumero



Paina ylös/alas-näppäintä selataksesi/katsoaksesi puhelinmuistiota aakkosjärjestyksessä. Viimeksi valittu numero näkyy ensimmäisenä.



Paina OK jos haluat soittaa numeroon. Numero näkyy näytöllä ja numeroon soitetaan noin 3 sekunnin kuluttua.



Päätätessäsä puhelu paina OK.

Numeron toisto



Paina ylös-näppäintä. Viimeksi valittu numero näkyy näytöllä.
















Paina OK. Numeroon soitetaan noin 3 sekunnin kuluttua.












Päätätessäsä puhelu paina OK.











Uuden numeron lisääminen puhelinmuistioon

-  **MENU** Paina Menu-näppäintä.
-  Valitse Puhelinmuistio valikosta.
-  Paina OK.
-  **MENU** Paina Menu-näppäintä.
-  Valitse Lisää uusi.
-  Paina OK. Viimeksi valittu numero näytetään.
-  **0-9...** Syötä puhelinnumero näppäimillä.
-  Paina OK.
-  **A-Z...** Syötä nimi näppäimillä. Paina näppäintä, kunnes haluttu kirjain näkyy näytöllä ja syötä sitten seuraava kirjain. Viimeisellä sivulla on Konftel 200NI:n näppäimistön kuva (ks.sivu 27).
-  Paina OK. Numero ja nimi tallennetaan. "Muisti täynnä" näkyy näytöllä, jos yrität tallentaa useamman kuin 50 numeroa.
-  Paina vaihtonäppäintä kirjoittaaksesi pieniä kirjaimia.
-  Paina C-näppäintä poistaaksesi jonkin yksittäisen numeron tai kirjaimen.
-  Paina Menu-näppäintä keskeyttääksesi.







Puhelinmuistioon tehtävät muutokset

-  Paina Menu-näppäintä.
-   Valitse Puhelinmuistio valikosta.
-  Paina OK.
-   Valitse Muuta.
-  Paina OK.
-   Valitse luettelosta nimi, jota haluat muuttaa, ylös/alas-näppäimellä.
-  Paina OK.
-   Muuta numero näppäimillä ja paina OK.
-  Paina OK.
-   Muuta nimi näppäimillä ja paina OK.
-  Paina OK.
- Numero/nimi on tallennettu.
-  Paina C-näppäintä poistaaksesi jonkin yksittäisen numeron tai kirjaimen.
-  Paina Menu-näppäintä keskeyttääksesi.

Nimen ja numeron poistaminen

-  **MENU** Paina Menu-näppäintä.
-  Valitse Puhelinmuistio valikosta.
-  Paina OK
-  Valitse Poista.
-  Paina OK.
-  **PUHELINKIRJA**
Yritys Oy
-  Valitse luettelosta se nimi, jonka haluat poistaa.
-  Paina OK valitaksesi nimen.
-  **Poista?**
- ”Poista?” näkyy näytöllä.
- C** Jos et haluaa poistaa nimeä, painat C-näppäintä.
-  Jos haluat poistaa nimen, painat OK. Valittu nimi ja numero poistetaan.

Soittoäänen voimakkuuden säätö

-  **MENU** Paina Menu-näppäintä.
-  Valitse soittoäänen voimakkuuden säätö valikosta.
-  Paina OK.
-  **Säädä äänen voimakkuus ylös/alas-näppäimellä. Valittaessa yliviivattu kello soittoääni kytkeytyy pois päältä.**
-  **Säädä äänen voimakkuus ylös/alas-näppäimellä. Valittaessa yliviivattu kello soittoääni kytkeytyy pois päältä.**
-  Paina OK. Soittoäänen voimakkuus tallennetaan.

Ajan ja päivämäärän muuttaminen



MENU

Paina Menu-näppäintä.



Valitse Aika ja päivämäärä valikosta.



Paina OK.



Säädä aika ja päivämäärä ylös/alas-näppäimellä.



Valitse päivämäärä. Paina OK.

Valitse kuukausi. Paina OK.

Valitse vuosi. Paina OK.

Valitse tunti. Paina OK.

Valitse minuutit. Paina OK.

Aika ja päivämäärä tallennetaan.



Siirry taaksepäin C-näppäimellä.

Kielen valitseminen



MENU

Paina Menu-näppäintä.



Valitse Kieli valikosta.



Paina OK.



Valitse kieli ylös/alas-näppäimellä.



...



Paina OK.

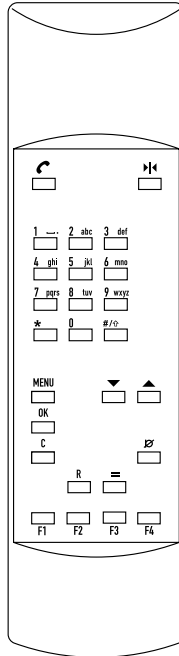
Näppäimistön ääni (oletus: päällä)

-  Paina Valikko.
-   Valitse Asetukset.
-  Paina OK.
-   Valitse Näppäimistön ääni.
-  Paina OK.
-   Valitse Pois/Päällä Ylös/Alas-näppäimillä.
-   Paina OK.

Huomioi! Vaikka näppäimistön äänet olisivat pois päältä, antaa puhe-in linjalle äänitaajuusmerkit.







Kauko-ohjain

Tuotenro
900102038



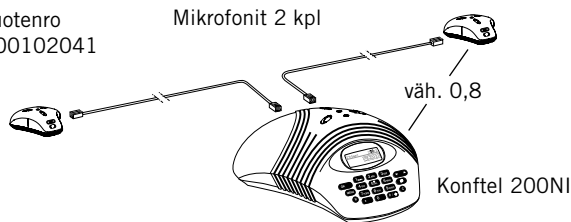
Konftel 200NI-neuvottelupuhelinta voidaan täydentää kauko-ohjaimella. Tällöin käyttäjä voi käynnistää kaikki puhelimen toiminnot mistä paikasta hyvänsä huoneessa.

Kauko-ohjaimen toiminnot

	<input type="text"/>	"Nostaa luurin" ja "laittaa luurin paikalleen" riippumatta siitä, onko Konftel 200NI jossakin valikkotilassa. Jos puhelinnumero näkyy näytöllä, ao. numeroon soitetaan.
1 	<input type="text"/>	Valitse numero tai kirjoita nimi. #/↵ vaihtaa suurista pieniin kirjaimiin ja päinvastoin.
9 WXYZ	<input type="text"/>	
MENU	<input type="text"/>	Siirtyy valikkotilaan ja sieltä pois.
OK	<input type="text"/>	OK valikoissa, nostaa luurin ja laittaa luurin paikalleen. Soittaa lyhytnumeroon.
C	<input type="text"/>	Poistaa merkin, numeroa tai nimeä kirjoitettaessa. Päättää valikot.
R	<input type="text"/>	Käytetään operaattorin palveluissa, esim. puhelinneuvotteluissa.
F1	<input type="text"/>	Kun lyhytnumero tallennetaan puhelinmuistioon, tai sitä muutetaan, se voidaan tallentaa päättämällä ohjelmointi toimintonäppäimellä OK:n asemesta. Näppäimen taustalla olevaan numeroon soitetaan kaikista valikkotiloista ohjelmointia lukuunottamatta. Huom! yhden toimintonäppäimen teksti korvautuu uudella tekstillä ilman varoitusta uutta numeroa tallennettaessa.
F4	<input type="text"/>	
	<input type="text"/>	Virittää Konftel 200NI:n huoneen akustisten olosuhteiden mukaan.
	<input type="text"/>	Säätää äänen voimakkuuden, selailee puhelinmuistion ja valikkojen läpi.
	<input type="text"/>	
	<input type="text"/>	Mykistystoiminto. Kytkee mikrofonit päälle ja pois. Lisää tauon lyhytnumeroihin.
=	<input type="text"/>	Soittaa viimeksi valittuun numeroon valikkotilasta riippumatta.

Lisämikrofonit

Tuotenro
900102041



Suurempia tiloja varten Konftel 200NI on kätevästi ja helposti täydennettävissä kahdella lisämikrofonilla. Tällöin sen toiminta-alue on jopa 70 m². Edut: parempi äänen voimakkuus kaiuttimista ja parempi herkkyys.

Mikrofoni sijoitetaan vähintään 0,8 metrin etäisyydelle keskusyksiköstä ja ne liitetään laitteiston mukana toimitettavalla johdolla ennen kuin puhelu aloitetaan.

Kun ne on liitetty, kytketään keskusyksikön mikrofoni pois päältä ja näytöllä näkyy, miten monta mikrofonia on kytkettynä.

Mikrofonilaitteiden mukana toimitetaan kaksi johtoparia, 1,5 ja 2,5 metrin johdot. Mikrofoneja pois kytkettäessä, johtojen irrottaminen saattaa olla vaikeaa, mutta ruuvimeisselin tai kuulakärkikynän avulla se voi olla helpompaa.

Äänenvoimakkuutta voidaan säätää mikrofoneista. Viivityksen voi myös tehdä mikrofoneista. Ylös/alas-näppäin painetaan samanaikaisesti. Lyhyt kohinaääni kuuluu.

Halutessasi kytkeä päälle mykistystoiminnon, paina Mykistys näppäintä. Mykistys vaikuttaa kaikkiin kytkettyihin mikrofoneihin. Mikrofonimerkkivalot vaihtuvat vihreistä punaisiin.



Tuotenro	Kuvaus
900102041	Lisämikrofonit
900102038	Kauko-ohjain
9146030	Seinäasennuskiinnike
900103342	Nauhurijohto
900103339	Jatkojohto, virransyöttö 10 m
900103340	Jatkokaapeli, virta ja analoginen verkko, 10 m
900103353	Jatkokaapeli, digitaalinen verkko, 10 m
900103341	Jatkokaapeli, virta ja analoginen verkko, 7,5 m
900103352	Jatkokaapeli, virta ja digitaalinen verkko, 7,5 m

Puhelin pistoke

Tuotenro	Kuvaus
208102012	Tanska
246102012	Suomi
250102012	Ranska
276102012	Saksa
826102012	Iso-Britannia
528102012	Alankomaat
578102012	Norja
724102012	Espanja
752102012	Ruotsi
756102012	Sveitsi

Varaosat

Tuotenro	Kuvaus
900103334	Virtälähde ja analoginen POTS-verkkokaapeli 7,5 m
900103349	Virtälähde ja digitaalinen ISDN-verkkokaapeli 7,5 m
900102026	Virtamuuntaja 12 V DC

Vianmääritys

1. Tarkasta, että mikroni on päällä puhelun aikana. Vihreiden merkkivalojen täytyy palaa.

2. Varmista, että Konftel 200NI on kytketty.

Liittäminen analogialinjaan: varmista, että POTS-tulo ja analogiavastake on liitetty toisiinsa POTS-verkkokaapelilla.

Liittäminen ISDN/S₀ -linjaan: varmista, että ISDN-tulo ja ISDN/S₀ -linja on liitetty toisiinsa ISDN-verkkokaapelilla.

3. Ohita jatkojohtoja johdot ja tarkista, että järjestelmä toimii oikein. Jos näin ei ole, ota yhteys jälleenmyyjään.

4. Irroita lisämikrofonit laitteesta ja kokeile, toimiiko järjestelmä ilman niitä. Toimita kaikki osat huoltoon, jos laite ei toimi.

5. Jos Konftel 200NI joutuu odottamaan seuraavaa valintaääntä, on numeroon lisättävä tauko Vaimennus/Keskeytyks [Mute/Pause] -näppäimellä, esikatselu- tai puhelinluettelotilassa.



Huolto

Puhdista laite kuivalla, pehmeällä puhdistusliinalla. Älä käytä vettä tai nestemäisiä puhdistusaineita!

Keskusyksikkö

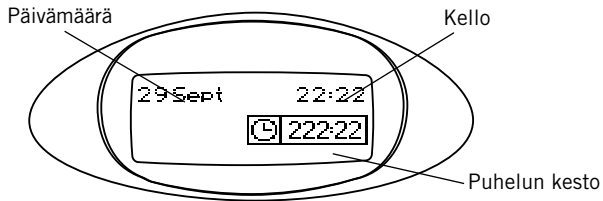
Virransyöttö:	Tasavirtamuuntaja 240 V AC/12V DC; 700 mA
Puhelinliitäntä:	Analoginen POTS, RJ-11. Digitaalinen ISDN/S ₀ , RJ-45.
Virtalähde ja POTS-puhelinjohto:	7,5 metriä, RJ-11 (tele), EIAJ luokka IV (sähkö).
Virtalähde ja ISDN-puhelinjohto:	7,5 metriä, RJ-45 (ISDN), EIAJ luokka IV (sähkö).
Suosittelavat huoneolosuhteet:	Jälkikaiunta-aika: <0,5 s Taustäääni: <45 dBA
Taajuusvaste:	200 - 3700 Hz
Kaiutinäänänen voimakkuus:	85 dB SPL (kasvaa, jos lisämikrofoneja käytetään)
Huonekaikuvaimennus:	208 ms
Linjakaikuvaimennus:	25 ms
Automaattinen säätö:	<1 ms impulssi (ei havaittavissa)
Nauhuriiliitäntä:	tele 3,5 mm. Nauhuriiliitäntä voidaan kytkeä vain SELV-jännitteeseen SS-EN 60 950 mukaisesti.
Mitat:	Halkaisija 232 mm
Paino:	800 g
Käyttölämpötila:	5 - 40° C toiminnassa
Ilmankosteus:	20 % - 80 % lauhteeton
EMC:	EN 50 081-1:1992 EN 50 082-1:1992 EN 61 000-4-2:1995
Sähköturvallisuus:	EN 60950
Teleliikennehyväksyntä POTS:	EUROPEAN TBR21
Teleliikennehyväksyntä ISDN:	EUROPEAN TBR3
Näppäimistö:	19 näppäintä
Yhteensopivuus:	Konftel 200NI voidaan liittää mihin tahansa puhelinjärjestelmään, jossa on digitaalinen liittymä (ISDN/S ₀). Esimerkkejä: Ericsson: MD110. Fenix. Siemens: Hicom. Nortel: Meridan. Philips: Sopho. Alcatel: 4200, 4400. Ascom: Ascotel. Tenovis: Integral 3, 33.

Mikrofoni 2 kpl (lisätarvikkeet)

Virransyöttö:	Virta mikrofoniiliitännästä
Johto:	Modulaariliitin 4/4 ja johdot 2 x 1,5 m ja 2 x 2,5 m
Mikrofoni:	360°
Mikrofonin merkkivalo:	Vihreä – mikrofoni päällä Punainen – mikrofoni pois päältä
Käyttölämpötila:	5 - 40° C toiminnassa
Näppäimistö:	3 näppäintä

Kauko-ohjain (lisätarvikkeet)

Paristot:	4 x R03, 1,5 V
Käyttölämpötila:	5 - 40° C
Ulottuvuus:	<10 m
Mitat:	205 x 55 x 21 mm (P x L x K)
Paino:	140 g
Näppäimistö:	26 näppäintä



1 . 1, välilyönti, . (piste)

2 ABC 2, A, B, C, Ä, Å, Á, À, a, b, c, ä, å, á, à

3 DEF 3, D, E, F, É, È, d, e, f, é, è

4 GHI 4, G, H, I, g, h, i

5 JKL 5, J, K, L, j, k, l

6 MNO 6, M, N, O, Ö, Ø, Ñ, m, n, o, ö, ø, ñ

7 PQRS 7, P, Q, R, S, p, q, r, s

8 TUV 8, T, U, V, Ü, Ú, t, u, v, ü, ú

9 WXYZ 9, W, X, Y, Z, w, x, y, z

0 0

***** *

#

Konftel is a leading company within speaker communication and audio technology. We develop and sell products and technology for telephone meetings based on cutting-edge expertise within acoustics and digital signal processing. Characteristic of our products is that all conference telephones contain the same high quality audio technology – OmniSound® – providing crystal clear sound. Read more about Konftel and our other products on www.konftel.com

Developed by Konftel AB
Box 268, SE-901 06 Umeå, Sweden
Phone: +46 90 706 489 Fax: +46 90 131 435
E-mail: info@konftel.com Web: www.konftel.com
